Cambridge University Press
978-1-108-04300-7 - Annales Cambriae
Edited by John Williams [Ab Ithel]
Excerpt
More information

# ANNALES CAMBRIÆ.

A

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

Cambridge University Press
978-1-108-04300-7 - Annales Cambriae
Edited by John Williams [Ab Ithel]
Excerpt
More information

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-04300-7 - Annales Cambriae
Edited by John Williams [Ab Ithel]
Excerpt
More information

# ANNALES CAMBRIÆ.

A.D.

444. I. Annus—III. Annus.

447. IV. Annus. [1] [Dies tenebrosa sicut nox.]

V. Annus—VIII. Annus.

453. IX. Annus. [2] Pasca commutatur' super diem [3] Dominicum cum' papa Leone [4] episcopo Romæ.

454. X. Annus. Brigida Sancta nascitur.

XI. Annus. XII. Annus.

457. XIII. Annus. [5] Sanctus Patricius [6] ad Dominum migratur.'

458. XIV. Annus. [7] [S. Dewi nascitur anno tricesimo post discessum Patricii de Menevia.]

XV. Annus—XXIII. Annus.

468. XXIV. Annus. Quies [8] Benigni episcopi.

XXV. Annus—LVI. Annus.

501. LVII. Annus. Episcopus [9] Ebur [10] pausat in Christo, anno CCCL. ætatis suæ.'

---

[1] *B.*

[2] Pascha, *B.* —mutatur, *C.*

[3]' Dominicam a, *B.C.*

[4] *Not in B. Not in C.*

[5] *Not in C.*

[6]' Obiit, *B.* In Domino pullulavit, *C.*

[7] *B.*

[8] Benedicti, *C.*

[9] Ywor, *B.*

[10] Obiit, *B.* 'quievit, *C.*



© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

Cambridge

Cambridge University Press
978-1-108-04300-7 - Annales Cambriae
Edited by John Williams [Ab Ithel]
Excerpt
More information



A.D.

LVIII. Annus—LXXI. Annus.

516. LXXII. Annus. Bellum Badonis, in quo [1] Arthur portavit crucem Domini nostri Jesu Christi tribus diebus et tribus noctibus [2] in humeros suos,' [3] et Britones victores fuerunt.'

LXXIII. Annus—LXXVI. Annus.

521. LXXVII. [4] Sanctus Columcille' nascitur. [5] Quies Sanctæ Brigidæ.'

LXXVIII. Annus—XCII. Annus.

537. XCIII. Annus. [6] Gueith Camlann, in qua Arthur et Medraut corruere;' [7] et mortalitas in Brittania et in Hibernia fuit.'

XCIV. Annus—XCIX. Annus.

544. C. Annus. [8] Dormitatio Ciarani.'

CI. Annus. CII. Annus.

547. CIII. Annus. [9] Mortalitas magna [10] [fuit in Britannia] in qua pausat Mailcun rex Genedotæ. [10] [Unde dicitur, 'Hir hun Wailgun en llis Ros.' Tunc fuit lallwelen].'

CIV. Annus—CXIII. [11] Annus.

558. CXIV. Annus. [12] Gabran filius Dungart moritur.'

CXV. Annus—CXVII. Annus.

562. CXVIII. Annus. [13] Columcille in Brittania exiit.'

CXIX. Annus, CXX. Annus.

---

[1] Arthurus, *C.* Rex Arturus, *B.*

[2'] *Not in C.* In humeris suis, *B.*

[3'] et victor fuit, *C.* In illo prœlio ceciderunt Colgrinus et Radulphus Anglorum duces, *B.*

[4'] Columchilla, *B.*

[5'] Sa. Brigida in Christo obiit, *B.* S. Brigida quievit, *C.*

[6'] Bellum Camlan, in quo inclitus Arthurus rex Britonum et Modredus proditor suus, mutuis vulneribus corruerunt.

[7'] *Not in B.C.*

[8'] *Not in C.* Dormitio Karauni, *B.*

[9'] *Not in C.*

[10] *B.*

[11] Between the years CX. and CXX. the word "Annus" is repeated ten times in *A.*

[12'] *Not in C.* Gawran Wradouc filius Dinwarch obiit, *B.*

[13'] *Not in C.* Columchilla ex Hibernia venit in Britannia, *B.*

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-04300-7 - Annales Cambriae
Edited by John Williams [Ab Ithel]
Excerpt
More information



A.D.

565. CXXI. Annus. [1][Navigatio Gildæ in Hybernia.]
CXXII. Annus—CXXIV. Annus.

569. CXXV. Annus. [1][Synodus Victoriæ apud Britones congregatur.]

570. CXXVI. Annus. Gildas [2][Britonum sapientissimus] obiit.
CXXVII. Annus. CXXVIII. Annus.

573. CXXIX. Annus. Bellum [3]Armterid [1][inter filios Elifer et Guendoleu filium Keidiau; in quo bello Guendoleu cecidit: Merlinus insanus effectus est.]

574. CXXX. Annus. Brendan [4]Býror dormitatio.'
CXXXI. Annus—CXXXV. Annus.

580. CXXXVI. Annus. [5]Guurci et Peretur [1][filii Elifer] [6]moritur.'
CXXXVII. Annus—CXXXIX. Annus.

584. CXL. Annus. [7]Bellum contra [8]Euboniam, et' [9]'dispositio Danielis [10]Bancorum.'
CXLI. Annus—CXLIV. Annus.

589. CXLV. Annus. [11]Conversio Constantini ad Dominum.'
CXLVI. Annus—CXLIX. Annus.

594. CL. Annus. [1][Edilbertus in Anglia rexit.]

595. CLI. Annus. [12]Columcille moritur.' [13]Dunaut rex moritur.' [14]Agustinus [14]Mellitus Anglos ad Christum [15]convertit.'
CLII. Annus—CLVI. Annus.

---

[1] *B.*
[2] *B.* Sapiens, *C.*
[3] Erderit, *B.* Arderit. *C.*
[4]' Berur obiit, *B.* Berrur moritur, *C.*
[5]' *Not in C.* Gurgi, *B.*
[6] moriuntur, *B.*
[7]' *Not in C.*
[8]' Eumoniam, *B.*
[9] depositio, *B.* ' De episcopo Daniele Bangor, *C.*
[10] Bangorensis, *B.*
[11]' *Not in C.*
[12] Columchilla, *B.* '*Not in C.*
[13] Dunaud, *C.* 'Dunauut filius Pabo obiit, *B.*
[14]' *Not in B.*
[15] mittitur convertere, *B.*

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

Cambridge

Cambridge University Press
978-1-108-04300-7 - Annales Cambriae
Edited by John Williams [Ab Ithel]
Excerpt
More information



A.D.

601. CLVII. Annus. Sinodus urbis [1] Legion [2] [ordinata a S. Davide Menevensi archiepiscopo.] Gregorius obiit in Christo. David [3] episcopus [4] Moni judeorum.'

CLVIII. Annus—CLXI. [5] Annus.

606. CLXII. Annus. [6] Dispositio Cinnauc' episcopi."

607. CLXIII. Annus. [7] Aidan [8] map Gabran moritur.'

CLXIV. Annus—CLXVII. Annus.

612. CLXVIII. Annus. [9] Conthigirni obitus, et Dibric episcopi.'

613. CLXIX. Annus. [10] Gueith Cair Legion; et ibi cecidit Selim filii Cinan. Et Iacob filii Beli dormitatio.

CLXX. Annus. CLXXI. Annus.

616. CLXXII. Annus. [11] Ceretic obiit.

617. CLXXIII. Annus. [12] Etguin incipit' regnare.

CLXXIV. Annus—CLXXIX. Annus.

624. CLXXX. Annus. Sol obscuratus est.

CLXXXI Annus.

626. CLXXXII. Annus. [13] Etguin baptizatus est; [14] et Run filius Urbgen baptizavit eum.'

627. CLXXXIII. Annus. Belin [15] moritur.

CLXXXIV. Annus.

629. CLXXXV. Annus. Obsessio [16] Catguollaun regis' in insula Glannauc.

---

[1] Legionum, *B.C.*

[2] *C.*

[3]' Menevensis archiepiscopus in Domino quievit, *C.*

[4]' Menevensis obiit, *B.*

[5] Between the years CLX. and CLXX. the word 'Annus' is repeated ten times in *A.*

[6]" *Not in C.* 'Depositio Kenauc, *B.*

[7]' *Not in C.*

[8]' filius Gawran obiit, *B.*

[9]' *Not in C.* Chendeirn obiit, *B.*

[10] Bellum Kairlion, in quo Seysil filius Chinan et Iacob filius Beli moriuntur cum multis aliis, *B.* Bellum Caer Legion, in quo Silla filius Kenan cecidit, *C.*

[11] All from henceforward to the year CCI. are wanting in *C.* Cheredi, *B.*

[12]' Guin cœpit, *B.*

[13] Guin, *B.*

[14]' a Paulino episcopo Eboracensi, *B.*

[15] obiit, *B.*

[16]' Catwallaun, *B.*

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

Cambridge

Cambridge University Press
978-1-108-04300-7 - Annales Cambriae
Edited by John Williams [Ab Ithel]
Excerpt
More information



A.D.

630. CLXXXVI. Annus. [1] Guidgar venit et non redit, Kal. Januar.' [2] Gueith Meiceren; et ibi' interfectus est [3] Etguin cum duobus filiis suis: [4] Catguollaaun autem' victor fuit.

631. CLXXXVII. Annus. Bellum Cantscaul, in quo [5] Catguollan [6] [cum suis] corruit.

632. CLXXXVIII. Annus. Strages Sabrinæ, et jugulatio [7] Iudris.

CLXXXIX. Annus—CXCIX. Annus.

644. CC. Annus. Bellum [8] Cocboy̆, in quo Oswald rex [9] Nordorum et [10] Eoba rex Merciorum [11] corruerunt.

645. CCI. Annus. [12] Percussio Demeticæ regionis, quando " cœnobium David incensum est. [13]

CCII. Annus—CCIV. Annus.

649. CCV. Annus. [6] [Guentis strages.]

650. CCVI. Annus. Ortus stellæ.

CCVII. Annus—CCXI. Annus.

656. CCXII. Annus. Strages [14] Gaii Campi.

657. CCXIII. Annus. [15] Pantha occisio.

658. CCXIV. Annus. [16] Osguid venit et prædam duxit.

CCXV. Annus. CCXVI. Annus,

661. CCXVII. Annus. [1] Commene fota.'

662. CCXVIII. Annus. [17] Brocmail [6] [Eschitrauc] [18] moritur.

CCXIX. Annus. CCXX. Annus.

---

1' *Not in B.*
2' Bellum Meigen, in quo, *B.*
3 Edwinus, *B,*
4' Catwallaun vero, *B.*
5 Catwallaun, *B.*
6 *B.*
7 Idris, *B.*
8 Chochui, *B.*
9 Nodorum, *B.*
10 Edda, *B.*
11 obierunt, *B.*
12' Percussio Demetiæ, *B.* "*Not in C.*
13 All to the year CCXXXVIII. are wanting in *C.*
14 Gai, *B.*
15 Pendæ, *B.*
16 Oswid, *B.*
17 Brochwail, *B.*
18 obiit, *B.*

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

CAMBRIDGE

Cambridge University Press
978-1-108-04300-7 - Annales Cambriae
Edited by John Williams [Ab Ithel]
Excerpt
More information



A.D.

665. CCXXI. Annus. Primum Pascha apud Saxones celebratur. [1] Bellum Badonis secundo. Morcant moritur.′

CCXXII. Annus—CCXXIV. Annus.

669. CCXXV. Annus. [2] Osguid rex Saxonum moritur.

CCXXVI. Annus—CCXXXI. Annus.

676. CCXXXII. Annus. Stella miræ magnitudinis visa est per totum mundum [3] lucens.

CCXXXIII. Annus—CCXXXVII. Annus.

682. CCXXXVIII. Annus. Mortalitas magna fuit in Britannia, [4] in qua Catgualart filius Catguolaum obiit.′

683. CCXXXIX. Annus. [5] Mortalitas [6] [fuit] in Hibernia.′

684. CCXL. Annus. Terræ motus in [7] Eubonia facta est′ [8] magnus.

CCXLI Annus.—CCXLIV. Annus.

689. CCXLV. Annus. Pluvia sanguinea [9] facta est′ in Britannia, et [10] [in Hybernia,] lac et butirum versa sunt in sanguinem.

690. CCXLVI. Annus. [6] [Luna in sanguineum versa est colorem.]

CCXLVII. Annus—CCLIX. Annus.

704. CCLX. Annus. [11] Alchfrid rex Saxonum [12] obiit. [13] Dormitatio Adomnan′.

CCLXI. Annus—CCLXIX. Annus.

714. CCLXX. Annus. Nox lucida [14] fuit sicut′ dies.

---

[1′] *Not in B.*
[2] Oswid, *B.*
[3] lucere, *B.*
[4′] pro qua Catwaladir filius Catwallaun in Minorem Britanniam aufugit, *B.* Et Cadwallader rex Britanniam dereliquit et ad Armoricam regionem perrexit, *C.*
[5′] *Not in C.*
[6] *B.*
[7′] Eumonia, *B.* Brittannia, *C.*
[8] *Not in C.*
[9′] cecidit, *B.*
[10] *B.C.*
[11] Aelfrid, *B.* Adelstan, *C.*
[12] moritur, *C.*
[13′] *Not in B.C.*
[14] *Not in B.* facta est, ut, *C.*

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

Cambridge University Press
978-1-108-04300-7 - Annales Cambriae
Edited by John Williams [Ab Ithel]
Excerpt
More information



A.D.

Pipinus major rex [2] Francorum obiit′ [3] in Christo′

CCLXXI. Annus. CCLXXII. Annus.

717. CCLXXIII. Annus. [4] Osbrit rex Saxonum [5] moritur.′

718. CCLXXIV. Annus. Consecratio [6] Michaelis Archangeli′ ecclesiæ.

CCLXXV. Annus. CCLXXVI. Annus.

721. CCLXXVII. Annus. Æstas torrida.

722. CCLXXVIII. Annus. Beli filius [7] Elfin moritur,′ [8] et bellum [9] Hehil apud [10] Cornuenses; [11] gueith [12] Gartmailauc,′ [13] cat Pencon apud dextrales Brittones; et Brittones victores fuerunt [14] in istis tribus bellis.′

CCLXXIX. Annus—CCLXXXIII. Annus.

728. CCLXXXIV. Annus. Bellum [15] mortis Carno.

CCLXXXV. Annus—CCLXXXIX. Annus.

734. CCXC. Annus. [16] [Ivor filius Cadwallader.]

735. CCXCI. Annus. Beda presbyter [17] dormit.

736. CCXCII. Annus. [18] Ougen rex Pictorum obiit.

CCXCIII. Annus.—CCCV. Annus.

750. CCCVI. Annus. [19] Bellum inter Pictos et Brittones, [14] id est gueith Mocetauc,′ [20] et rex [21] eorum Talargan [22] a Brittonibus occiditur.′ [23] Teudubr filius Beli′ moritur.

---

[1] *Not in B.C.*
[2′] Franciæ moritur, *C.*
[3′] *Not in B.C.*
[4] Osfrit, *B.* ′*not in C.*
[5] obiit, *B.*
[6′] S. Michael, *C.* S. Michaelis in monte Gargano, *B.*
[7] Elphini, *C.* ′Elphin obiit, *B.*
[8] *Not in B.C.*
[9] Heil, *B.* Heyl, *C.*
[10] Corinenses, *B.* Cornubiam, *C.*
[11′] bellum Gardmailauc, *C.*
[12] Garthmailauc, *B.*
[13′] bellum Pentun inter Britones et Saxones; sed Britones victores in hiis omnibus fuerunt, Iwor existente duce eorum, *C.*
[14′] *Not in B.*
[15] Montis, *B.C.*
[16] *C.*
[17] Moritur; qui hunc librum Cronicum annuatim composuit, *C.*
[18] Owinus, *B.* Oweyn, *C.*
[19′] *Not in C.*
[20] *Not in C.*
[21] Pictorum, *B.C.*
[22′] occisus est, *B.*
[23] Teudur, *B.* ′ab Heli, *C.*

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org

Cambridge

Cambridge University Press
978-1-108-04300-7 - Annales Cambriae
Edited by John Williams [Ab Ithel]
Excerpt
More information



A.D.

cccvii. Annus—cccix. Annus.

754. cccx. Annus. [1]Rotri rex Brittonum [2]moritur.

cccxi. Annus. cccxii. Annus.

757. cccxiii. Annus. [3]Edwald rex Saxonum [2]moritur.

cccxiv. Annus. cccxv. Annus.

760. cccxvi. Annus. [4]Bellum inter Brittones et Saxones, [5]id est gueith Hirford, et′ [6]Dunnagual filii Teudubr′ moritur.″

cccxvii. Annus—cccxxiii. Annus.

768. cccxxiv. Annus. [7]Pasca commutatur′ apud Brittones, [8][super Dominicam diem,] emendante [9]Elbodugo homine′ Dei.

cccxxv. Annus—cccxxx. Annus.

775. cccxxxi. Annus. [10]Fernmail filius [11]Iudhail moritur.′

776. cccxxxii. Annus. [12]Cemoẏd rex Pictorum [13]obiit.

777. cccxxxiii. Annus. [14]Cudberth abbas [15]moritur.

778. cccxxxiv. Annus. Vastatio Brittonum dextralium [16]apud Offa, [17][rege Saxonum].

cccxxxv. Annus—cccxxxix. Annus.

784. cccxl. Annus. Vastatio Brittonum [16]cum Offa in æstate.

cccxli. Annus—cccl. Annus.

---

[1] Rodri, *B.C.*
[2] obiit, *B.*
[3] Edphalt, *B.* Edwalt, *C.*
[4]″ *Not in C.*
[5]′ *Not in B.*
[6]′ Denawal filius Teudur, *B.*
[7] Pascha, *B.* ′—mutatur, *C.*
[8] *B.*
[9] Elbodu, *C.* ′Elbodo servo, *B.*
[10] Fernwail, *B.* Sernmail, *C.*
[11] Ydwal, *C.* ′ Idwal obiit, *B.*
[12] Chemoith, *B.*
[13] moritur, *C.*
[14] Cubertus, *B.* Cudbertus, *C.*
[15] obiit, *B.C.*
[16] ab, *C.*
[17] *C.*

© in this web service Cambridge University Press www.cambridge.org